

## X.

## Der Dîwân des 'Ubaid-Allâh Ibn Kaïs ar-Ruġajjât

herausgegeben, übersetzt, mit Noten und einer Einleitung  
versehen

von

Dr. N. Rhodokanakis.

## Vorwort.

Der Ausgabe dieses Dîwâns liegen zwei Kairenser Manuscripte zugrunde in Abschriften, die sich im Besitze des Herrn Universitätsdocenten Dr. R. Geyer befinden. Dieselben wurden in Kairo angefertigt und vom damaligen Leiter der viceköniglichen Bibliothek Herrn Prof. Dr. Vollers theilweise mit den Originalen verglichen. Es sind dies die Manuscripte, welche im IV. Bande des Katalogs: Fihrist al-kutub al-'arabîja al-mahfûza bi-l-kutubhâne al-hadiwîja p. 230 beziehungsweise 271 folgendermassen angeführt werden:

(A) ديوان ابن قيس الرقيات وهو عبيد الله بن قيس الرقيات  
ابن شريح بن مالك بن ربيعة الشاعر القرشي من شعراء القرن الأول  
لمهجرة،  
beziehungsweise

(B) شرح ديوان عبيد الله بن قيس الرقيات للإمام الحسن بن  
الحسين السكركي المتوفى سنة ٢٧٥،

Von ihnen sagt schon Goldziher in ZDMG. XLIX 679 f.:  
'Beide sind Copien desselben Archetypus, nur ist das eine  
Exemplar<sup>1</sup> nicht complet, trotzdem es einen regelrechten Kolo-  
phon aufweist, der das Gegentheil behauptet.' In der That  
finden wir, dass B, welches, von geringfügigen, später zu be-

<sup>1</sup> B.